

TEMPLOUX

infos



**Bienvenue à nos amis de
Saint-Fargeau Ponthierry**

**Du 4 au 7
septembre :
4 jours de
fête pour le
cinquantième
anniversaire
du jumelage**

En septembre:

◆ samedi 13: l'fiesse à l'bosse (p.5)



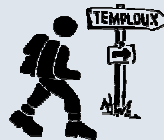
◆ *dimanches 13 et 27 : portes
ouvertes au V.E.R.G.E.R.* (p.10)

◆ samedi 20: bourse aux
vêtements d'hiver (p.12)



◆ *samedi 20: marche
et visite gourmande* (p.12)

◆ samedi 27: rallye des Tiplotains



4 octobre: souper dansant
de la Confrérie des fabricants de vins de fruits

La vie paroissiale en septembre



☛ **Dimanche 7 septembre:** messe à 10 heures

Intentions: Thierry Differdange - famille Derycke - Désiré Gilson - Albert Rouart et Marie-Louise Collignon - Emile et Joséphine Derèse-Dujardin et famille - Maria Malburny et Fernand Pirard, Yvonne Dautreppe - Yvonne Pirard et Alexandre Croonenborghs, famille Malburny-Mertens - Gilbert Knoden.

☛ **Dimanche 14 septembre:** messe à 10 heures

Intentions: famille François-Michel, Denet-François et Hubert-Feller - Jean-Pierre, Robert et Madeleine Deglume-Piérard - Augustin Malotaux, Juliette Booms et famille Lemineur-Guyette - Georgette Leclercq - famille Lefebvre-Harzée, Smal-Houyoux et Bodart-Houyoux - famille Thonet, Dejardin, Wième et Neu - Bertha et Léon Trefois, Emile Clairembourg, Rosa Docquir, Emile Deglume et Jeanne Boesman.

☛ **Dimanche 21 septembre:** messe à 10 heures.

Intentions: Clément Engelinus et famille - Jeanne Boucher, Jules Feraux et Albert Gilson - Franz Leurquin et Denise Hortencia - Léon et André Boseret, Odile Pinchart et Joseph Ripet - Hilaire Delvaux, Emile Hypacie et Jeanne Decoux - famille Poncin - Ernest Bournonville, Marie Marloye, Hubert Grégoire et Elise Bournonville - famille Motquin.

☛ **Dimanche 28 septembre:** messe de rentrée à 10 heures.

Intentions: Marcel Mathieu et Léa Lecluselle - famille Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi - famille Bodson-Léonard et Delvaux-Lotin - famille Flémal-Devos, Pieters et Strens - famille Gilis-Quewet - Elisa Delvaux - Ernest Bournonville et Marie Marloye.

■ Le mot du curé

Chers Amis,

Temploux est une « merveilleuse terre de vacances »!!! J'ai été très content d'y revenir et de célébrer Ste Wivine, le 15 août, la brocante et autres rencontres de quartier avec vous ! Maintenant, il faut reprendre la vie sérieuse. L'Equipe Pastorale se réunit ce lundi 1^{er} septembre pour remettre les activités en route.

Avec Christian Laurent et les responsables de la catéchèse, nous attirons votre attention sur ce qui suit:

► le mercredi **10 septembre à 20h.** au presbytère, inscriptions des candidats à la seconde année de Katé

► le lundi **15 septembre à 20h.** au presbytère, inscriptions des enfants en première année de Katé. Ils sont nés en 1998 et/ou inscrits en 5^e primaire. Ils doivent suivre le cours de religion et être désireux de faire leur Profession de Foi en 2010.

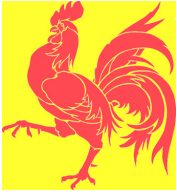
ATTENTION: la réinscription et l'inscription ne seront effectives que si les parents de ces enfants assistent à ces réunions.

On n'inscrit ni par intermédiaire, ni par téléphone! Qu'on se le dise! SVP - Merci!

Enfin, la **messe de rentrée pour tous** est fixée au **dimanche 28 septembre à 10 heures.**

Bienvenue aux amis de St Fargeau-Ponthierry avec les enfants et bonne rentrée à toutes et à tous!

Jean, le curé



SEPTEMBRE 2008

*Votre rentrée en page 1
sans oublier...*

Matinée du samedi 6 septembre:
opération chocos ♦ p. 16

dimanche 7 septembre: journée
sans voiture à Namur ♦ p. 8

13 et 14 septembre:
journées du Patrimoine

du 17 au 22 septembre:
fêtes de Wallonie

26 septembre au 3 octobre:
23è FIFF à Namur

dimanche 28 septembre:
à 9 heures - fête du vélo automnale
à la découverte de Temploux:
Balade familiale - départ de l'école
communale de Temploux
Rens. 081/24.64.31



R.F.C. Temploux en div. 2A

7 septembre: (15 h.): RFCT - Wartet A
14 septembre (15 h.): Sauvenière A - RFCT
21 septembre (15 h.): RFCT - Sclayn
28 septembre (15 h.): RFCT - Et. Tamines A

R.F.C. Temploux en div. 4B

7 septembre: (15 h.): Jemeppes B - RFCT
14 septembre (15 h.): RFCT - Floreffes
21 septembre (15 h.): Sauvenière B - RFCT
28 septembre (15 h.): Emynes B - RFCT



Ramassage PMC:
jeudis 11 et 25 septembre
Ramassage papiers:
jeudis 4 et 18 septembre

8 septembre: conseil communal
à Namur

Pour la conception, la réalisation et l'entretien de tous vos aménagements extérieurs

*abattages,
élagages dangereux,
tailles, terrassements,
bordures, allées,
pavage & rognage,
semis pelouse, tonte,
plantations, scarification,
vente et pose de
clôtures, plans d'eau
en polyester,
location de compresseurs et
sablage*

**ENTREPRISE
PARCS & JARDINS**

Rémy REMACLE

**chaussée de Nivelles, 212
Suarlée**
tél. et fax 081 / 56.81.01
gsm 0475 / 58.71.57

Mail:
remacle@tvcablenet.be
www.remyremacle.be

DEVIS GRATUIT

GENS DE TEMPLoux

Robert HENNAU

Savez-vous que, chaussée de Nivelles, derrière l'ancien hôtel Denet, se cache un élevage de chevaux de renommée internationale, 'Le Haras de l'Escaille' ? Voilà ce qui m'a poussé à rencontrer son propriétaire.



■ *Bonjour Monsieur Hennaou. Depuis quand avez-vous créé ce magnifique haras ?*

J'ai débuté, avec la collaboration de mon frère vétérinaire, l'élevage des chevaux à Temploux dès 1946.

■ *Je suppose que c'est l'amour des chevaux qui vous a poussé vers l'élevage.*

Bien sûr. La passion de la terre aussi. Il faut savoir qu'après 2 années à l'école d'agriculture de Huy, j'ai travaillé dès 17 ans à la ferme familiale où, outre les travaux dévolus à ce type d'exploitation, je m'occupais des chevaux de ferme. Etant gamin, avec mon frère, je n'hésitais pas à prendre mon vélo pour me rendre de la ferme de l'escaille, propriété de mes parents où nous habitions, vers le château de Boquet pour admirer l'élevage de pur-sang de Monsieur Visart de Bocarmé.

■ *Parlons justement des pur-sang. En avez-vous élevé beaucoup ?*

Oh oui. Le cheptel du haras est constitué d'étalons et de poulinières dont le croisement



donne naissance à un poulain qui était élevé jusque l'âge d'un an et demi. C'est à ce moment qu'ils devaient être cédés pour recevoir l'entraînement qui les ferait devenir des chevaux de course. Je puis citer quelques noms de champions qui ont été élevés chez nous : 'Commodore' vainqueur de la triple couronne ; 'Valence-Valmont' ; Rioja-Ronchène ; 'L'Estérel' victorieux en France ; 'Le Touquet' ; 'Le Merlot'. Il y en a bien d'autres encore.

■ *Actuellement, formez-vous toujours des pur-sang ?*

Pas vraiment, car plus rien ne se fait encore en Belgique. Les hippodromes ferment les uns après les autres. Mais on tente de reprendre vigueur par rapport au marché français. Cela est plus compliqué pour nous, les p'tits belges.

■ *Vous possédez néanmoins encore un beau cheptel ai-je pu remarquer.*

Oui, 3 juments pur-sang et une quarantaine de chevaux de selle (demi-sang). On élève ces derniers jusque l'âge de 3 ans. Le demi-sang peut se procréer grâce à l'implantation d'ovule dans une jument porteuse. La jument donneuse pourra dès lors donner vie à 3 poulains par an. Il faut savoir que nous gardons et soignons les chevaux de ceux qui nous les confient et j'ai l'honneur, depuis quelques années, de compter Monsieur Pessoa dans nos clients. Il est LA référence dans le monde du concours hippique qui utilise justement les demi sang, les pur-sang étant utilisés pour les courses.

Notre haras jouit d'une excellente renommée. Par exemple, nous possédons un box d'accouchement où une caméra surveille en permanence la jument qui est prête à mettre bas.

■ *Cela doit être un travail réalisé par une équipe !*

Tout à fait. Depuis 10 ans, j'ai passé le relais à mon fils aîné et à ma fille. Deux autres personnes travaillent aussi au haras. J'espère que la relève sera assurée par l'un de mes petits-fils et que ce haras que j'ai créé va poursuivre ses activités encore longtemps.

Jean-Marie Desmet



CATHERINE BRUNATTO

ARCHITECTE PAYSAGISTE

Rue Bout du Village 69 5020 Temploux

081 / 56 99 37

0476 / 96 39 96



Programme du 50^e anniversaire du jumelage

Jeudi 4 septembre

- ◇ 16 h. 00 – salle St Hilaire: accueil des Ferréopontains, rafraîchissements.
- ◇ 17 h. 00 – local polyvalent dit des 3x20
inauguration de l'exposition *Le jumelage de 1958 à nos jours* organisée par l'A.S.B.L. *Les amis du musée*.
- ◇ 18 h. 00
 - ▶ lever des couleurs par le *Comité Central de Wallonie* sur le parvis de l'église - sensibilisation à l'économie d'énergie (stand de la ville de Namur).
 - ▶ apéritif d'ouverture des festivités du jumelage à la salle Saint-Hilaire.
 - ▶ répartition dans les familles.

Vendredi 5 septembre

- ◇ 08 h. 30 – accueil des enfants de Saint-Fargeau à l'école de Temploux.
- ◇ 09 h. 00 – départ vers Bruxelles en car (Place Madelin) , visite du parlement européen, restauration et visite de l'Atomium et Mini-Europe.
- ◇ 19 h. 00 – conférence par Mr Domenico Rossetti di Valdalbero, directeur général de la recherche à la communauté européenne sur le thème « Vers une société post-carbone ».
- ◇ 19 h. 45 – apéritif et intronisations par la *Confrérie des fabricants de vins de fruits de Temploux*.
- ◇ 20 h. 00 – repas du terroir – fromages – € 9 par personne – vins ou bières suivant tarif (réservation plus qu'urgente) au 081-569243 chez Micheline Bernard ou par e-mail jumelage@temploux.be .

La conférence et le repas du terroir sont ouverts à tous. Gens de Temploux, amis du jumelage, associations: vous êtes tous les bienvenus.

Samedi 6 septembre

- ◇ Journée libre
- ◇ Pour les enfants: le matin, visite de quelques sites de Temploux et l'après-midi, promenade guidée et didactique dans les rues de Namur.

Dimanche 7 septembre

- ◇ 09 h. 00 – dépôt de gerbes sur la tombe de Mr Filée au cimetière.
- ◇ 09 h. 30 – dépôt de gerbes au Monument aux morts et messe en l'église Saint-Hilaire.
- ◇ 11 h. 45 – départ en cortège et cérémonie officielle au Château des Fosses.
- ◇ 13 h. 15 – vin d'honneur suivi du repas du jumelage à la salle Saint-Hilaire
- ◇ 18 h. 00 – Rondeau final et départ de nos amis.

COURS DE YOGA A TEMPOUX

239 chaussée de Nivelles

Mouvement

Respiration

Concentration

Détente

Harmonisation

Eveil des sensations

Circulation de l'énergie



Le mardi à 16 h 30 Yoga Senior ou Les Mouvements Réparateurs

Le mardi à 19 h Trouver son Equilibre de Vie

Des zones du corps dorment, d'autres sont trop sollicitées : tension et souffrance.

Propositions : des postures et des mouvements simples et précis, soutenus par la respiration, l'accueil des sensations.

La qualité d'Attention nous mène au mouvement juste.

Vigilance, lâcher prise, précision, souplesse, étirements, détente, sensations, attention, circulation d'énergie

Pour que le cours rejaillisse dans votre quotidien.

L'Attention est une énergie. Louis Ansa

28 ans d'enseignement yoga.

Approche pédagogique du mouvement,
spécialisée dans la respiration, la détente,
l'éveil des sensations, la circulation d'énergie,
les mouvements réparateurs,
le yoga senior.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à me contacter.

Gaëlle PAQUET 239 Chaussée de Nivelles Tempoux 081/567507

1^{ère} JOURNÉE SANS VOITURE A NAMUR

Et si, le temps d'une journée,
la rue était à nous ...

PARKING
VELO
+ CHECK-UP

• Nombreuses
animations familiales
gratuites

• Concerts et spectacles
de rue

• Parade multimodale

TEC



RÉGION WALLONNE



Service Mobilité • Hôtel de Ville - 5000 Namur • Tél. (081) 24 60 86 - 87 - 88
mobilité@ville.namur.be • www.ville.namur.be

Dimanche
7 SEPT 2008
de 11 à 17h

SEMAINE DE LA MOBILITÉ*08

Une initiative du Ministre wallon des Transports 16 • 22 SEPT.

Pour toute info :

CADEAUX
MOBILITE
À GAGNER



VILLE DE
NAMUR



Namur organisera le dimanche 7 septembre prochain sa première Journée Sans Voiture dans le centre ville, en prélude à la Semaine de la Mobilité (16 au 22 septembre).

Une balade urbaine fera redécouvrir à tous les namurois le plaisir de la convivialité d'une ville sans voiture.

A partir de 11h et jusqu'à 17h, de nombreux ateliers offriront aux petits et grands de vivre des mises en situations et de découvrir différents enjeux et solutions à leur mobilité en ville. Sous la forme de défis, de nombreux lots seront à gagner.

Des animations diverses (musicales et théâtrales) égayeront également les rues. Une parade musicale et multimodale (réunissant cyclistes, piétons, rollers, PMR,...) clôturera la journée.

Pour plus d'informations :
Service « Mobilité » de la
Ville de Namur 081/24 60 86
www.ville.namur.be

Voile de parachute perdue

Un parachutiste en difficulté au dessus de Temploux le dimanche 20 juillet 2008 a dû éjecter sa voile principale et utiliser son parachute de secours.

Cette voile principale a dérivé au dessus de la commune mais malgré de nombreuses recherches est demeurée introuvable.

Cette personne fait appel aux résidents des communes de Temploux et environs afin de savoir si cette voile, de couleur blanche au logo "ARDENNES" a pu être récupérée.

Le parachutiste (en l'occurrence THIERRY Tél : 0475.61.54.00), en plus de sa plus grande gratitude, offre une récompense à la (aux) personne(s) qui aurait(ent) la gentillesse de ramener cette voile à l'aérodrome de Suarlée ou au Para Club de Temploux"

Les délices d'Isabelle

Epices

Thés

Liqueurs

Vins

Huiles

Terrines

Confitures

Alcools

Idées
cadeaux

Cadeaux
entreprise

Donnez du goût à votre vie



Septembre est le mois des alcools et liqueurs, c'est l'occasion de découvrir ou redécouvrir nos produits.

La liqueur de Spéculoos, retrouvez toutes les saveurs de la Belgique dans une crème onctueuse et douce.

La crème de Chocolat Blanc est un assemblage subtil et raffiné de trois vanilles.



Retrouvez également nos alcools célèbres comme la Poire Cognac, la violette ou la liqueur de Rose.

Laissez vous surprendre par notre Mandarine au Cognac ou notre Prunelle à l'armagnac.

Nos terrines les accompagneront à merveille.



Nous sommes
ouverts :

Le jeudi de 15 à 19h

Le vendredi de 12 à
19h

Le samedi de 10 à 18h

Sur rendez-vous
Ou en commande en
ligne sur notre site
www.epicerie-fine.be



Le petit Brocanteur, vous attend

www.epicerie-fine.be

Chemin de Moustier 13 à 5020 Temploux
081/56.76.56 ou 0497/50.27.68



La fête au Chemin de Moustier édition 2008 !



A la demande générale, seconde édition de

Fiesse à l' Bosse

le samedi 13 septembre

Souhaitant rendre la rue à ses habitants et leurs enfants, cette fête est aussi l'occasion de rencontrer les voisins de notre rue et du village. Vous êtes donc attendus nombreux, d'ici et d'ailleurs pour faire connaissance, partager un verre et un moment de détente et de convivialité et si l'envie vous en dit, vous pourrez même danser sur les vestiges de notre Bosse...

Au programme :

✦ **18h30 : Accueil et lever des couleurs wallonnes**

✦ **19h00 : Apéro**

Ouverture du bar

**Animation encadrée pour les enfants dans la rue
jusque 20h30**

Dès 20h00 : (sur réservation) barbecue et buffet de salades

✦ **En soirée : Animation musicale ambiance kermesse**

Attention : l'accès à tout véhicule sera interdit du SAMEDI 13 septembre de 18h00 au DIMANCHE 14 à 03h00 entre le n° 107 du chemin de Moustier et la rue de la grande sambresse (excepté véhicules de secours). La circulation sera limitée en dehors de cette plage le samedi dès 13h00 au dimanche 12h00 pour permettre le montage et démontage.

Pour tout renseignement : vanbocpat@live.fr ou claude.sonnet@skynet.be ou encore au 128 et 103 du Chemin de Moustier.

Réservations clôturées le 7 septembre.



Journées Portes Ouvertes

Deux visites de maisons écologiques à ne pas manquer !

▲ **Samedi 13 septembre, de 10 à 17h, Frédérique et Hubert Sauvage-Delvaux vous accueillent dans leur maison (rue Sainte Wivinne, 1)**

▲ **Samedi 27 septembre, de 10 à 16h, les habitants du Verger vous invitent dans leur habitat groupé (angle des rues Lieutenant Colonel Manniette et Saint Antoine)**

Bienvenue à tous et à toutes !

10% sur les HUILES ESSENTIELLES de MENTHE POIVREE, EUCALYPTUS CITRONNE et PIN SYLVESTRE

○ Huile essentielle de Menthe Poivrée au prix de 6.08 € au lieu de 6.76 €

Voilà une belle plante bien connue pour stimuler la digestion. C'est une plante d'énergie montante, une plante d'éveil à utiliser le matin ou le midi. Elle vous stimule dès le matin en activant le foie et le pancréas. Elle est un coup de fouet qui libère l'estomac en cas de nausée ou d'aérophagie, elle aère les poumons, elle chasse les migraines et ouvre votre vigilance. **Elle est déconseillée aux femmes enceintes et aux jeunes bébés par voie orale, par contre elle apportera un grand réconfort en inhalation pendant l'accouchement.**

○ Huile essentielle d'Eucalyptus citronné au prix de 3.65 € au lieu de 4.06 €

Voici un eucalyptus qui n'est pas spécifique des poumons comme tous les autres. Il s'agit d'une plante calmante et antidouleur : rhumatisme, arthrite, hyper-tension. Outre ses aspects anti inflammations l'eucalyptus citronné participe à la gestion des sucres lents au niveau du pancréas pour favoriser le stockage des sucres lents.

○ Huile essentielle de Pin sylvestre au prix de 6.28 € au lieu de 6.98 €

Cette plante possède avec une excellence remarquable les énergies de la croissance. Elle relève avec efficacité les défenses immunitaires dans tous les cas d'inflammations et d'allergies à répétitions. Elle convient parfaitement à cette saison, l'été tardif, pour reconstituer les défenses immunitaires qui vous permettront d'affronter les maladies spécifiques de l'automne et de l'hiver : bronchite, sinusite, asthme. C'est la plante qui se rapproche le plus de la cortisone, bien sûr naturelle, et est un remède irremplaçable contre toutes les maladies du sucre : diabète, alcoolisme.

Mikis Escarmelle
Rue Roger Clément 37
Tél/fax : 081 – 58 36 33
info@phytaroma.be

Ouvert du mardi au vendredi de 10 à 12h30 et de 14 à 17h. - Le samedi jusque 18h.
Fermeture du 10 au 20 septembre inclus

BOURSE AUX VÊTEMENTS

d'hiver
DE 0 A 20 ANS

et matériel de puériculture et jeux extérieurs

Le 20 septembre 2008

**Le samedi
20 septembre
de 9h à 12h**

**Salle Saint-Hilaire
rue Maniette
à Tempoux**

**Dépôts limités
UNIQUEMENT sur
RENDEZ-VOUS
au 0474/225481
(Mme Sohy)
à partir du 08/09
Ne tardez pas!**

Droit de dépôt

- **non membres:**
2 € pr max. 10 pièces
4,5 € pr max. 25 pièces
- **membres:** gratuit
pour max. 25 pièces
- **Fam. nombreuses:**
gratuit pr max. 35 pièces



Seront acceptés

dans une caisse
en carton

- les vêtements
d'été de 0 à 20
ans non démodés
- Le matériel de
nursing
- Les articles de
sport
- Les jeux
d'extérieur
- Les vêtements
de grossesse

Seront refusés

- les vêtements
sales, en
mauvais état et
non-conformes.
- les chaussures
- les vêtements
hommes et
dames

**Maximum
10 vêtements
de 0 à 1 ans**

Infos

Mme Médart
081/568329
Mme Dassonville
081/567596

1ère heure réservée aux membres présentant leur carte 2008 + 5% de ristourne en timbres famille

RALLYE DES TIPLOTAINS

SAMEDI 27 SEPTEMBRE

Le rallye aura lieu à partir de 14h à la Salle Saint-Hilaire.

Les associations de Temploux sera le thème de cette année.

L'après-midi

dès 14 heures

Départ de la salle

Circuit accessible à tous

Balade et jeux sur le
thème

« **Les Associations de
Temploux.** »



Le soir

dès 19 heures

Salle Saint-Hilaire

Souper pour tous

Apéritif

Potage

Boulettes en sauce

Dessert



💰 Combien ça coûte ?

Le Rallye : • 1,00 € par personne à payer au moment de l'inscription le 27 Septembre.

Le souper : • 11,00 € pour les adultes.

• 9,00 € pour les enfants.

• Réduction de 2,00 € par personne en prévente chez

Patrick Feraille, rue de la Vannerie, 17 à 5020 Temploux

(081/300786) avant le 22 septembre. Le paiement se fait lors de la réservation.

ECHOS D'ECOLE

Bonne rentrée à tous...

Et oui, le rentrée scolaire est arrivée ! Chacun(e) a rempli son cartable, retrouvé ses camarades, découvert son nouvel instituteur et sa nouvelle classe. Que du bonheur ! C'est vraiment le tout début de l'année scolaire et donc, nous n'avons pas beaucoup de scoops à vous annoncer. Dès le numéro d'octobre vous apprendrez toutes les nouveautés de notre école ! Ceci dit, nous vous avons promis, en juillet, de vous raconter l'exploit musical des 3ème et 4ème année.

La fête de la musique ! Grande première...

Pour la première fois, l'école de Temploux a participé à la Fête de la Musique à Namur. Arthur, un élève de Mme Vandercammen, nous a raconté en quelques lignes cette expérience.

« Plusieurs semaines avant le concert, nous avons été répéter avec le professeur de musique. Puis le samedi 21 juin, nous avons pris le bus avec Mme Vandercammen. Nous avons attendu très longtemps sur place. Enfin, c'était à notre tour. Nous avons chanté dans le jardin du Maieur de l'Hôtel de Ville. Pour la première chanson, j'avais la trouille mais pour la deuxième, la peur est passée. C'est vraiment à refaire car c'était cool. J'ai vraiment bien aimé ! » Ensuite, en classe, les élèves ont fait un travail d'écriture et de créativité.

Bloquez le 27 septembre : Rallye des Tiplotains (voir page 13)

Le rallye est une promenade à thème, pour petits et grands, organisée par l'association des parents de l'école de Temploux. Cette activité permet aux enfants, à leurs parents et aux enseignants de faire plus ample connaissance en se délassant et en jouant. Nous vous y attendons nombreux.

BROCANTE



RESULTATS CONCOURS

1^{ère} période : la voiture
immatriculée

ABP-667

gagne un vélo
Rockrider

2^è période : la voiture
immatriculée

EPT-400

gagne un GPS
Garmin Nüvi 244

3^è période : la voiture
immatriculée

CAX-628

gagne un lecteur DVD
portable *Philips*

Le comité de la brocante remercie tous ceux qui ont participé à ce concours et qui ont contribué ainsi à faire la publicité de cette manifestation.

Les lots peuvent être retirés chez Mme Isabelle Beudels, chemin de Moustier, 13.

YUKO

TEA ROOM

chaussée de Nivelles, 282 à Temploux tél. 081/71.73.78

GLACES

Glaces

- ◆ 30 parfums
- ◆ glaces à emporter (en litre)



Crêpes & gaufres

- ◆ 7 sortes de crêpes et
- ◆ 6 sortes de gaufres

Thés 20 tisanes et thés différents



Pâtisseries

Sandwiches & panini

livraison à partir de dix



OUVERT 7J. SUR 7 DE 8 À 22 H.
TERRASSE ENSOLEILLÉE (50 PLACES)
DU MATIN AU SOIR





LE SAMEDI (MATIN) 6 SEPTEMBRE

Chaque année, l'Ecole de plein air et Les amis de Perce-Neige bénéficient de votre générosité et cela au profit des enfants handicapés.

Merci d'avance pour l'accueil que vous réserverez à nos vendeurs ce prochain samedi (à partir de 10 h.)
Renseignements: famille Vandersteen (081/56 04 82)



LE 20 SEPTEMBRE MARCHE A TEMPOUX

▶ 3 parcours

- 6 km et 7,5 km: accessible aux poussettes : un ravitaillement et WC
- 12,5 km: deux ravitaillements et WC

▶ 3 visites gourmandes à la découverte des artisans de Tempoux

A cette occasion, une dégustation gratuite vous attend à la troisième visite entre 10 et 11 heures.

Infos timing: 0485/03 34 05



▶ Départs:

Etang du Hierdeau de 8 à 10 heures.

Boissons et sandwiches au départ et à l'arrivée.

▶ Inscriptions: 1 € (assurance et tombola) / gratuité pour les - de 12 ans

Responsables: Francis Allard: 0485 / 03 34 05

André Dussart : 0475 / 56 98 68

COURS DE NATATION

Monitrice diplômée donne cours particuliers pour enfants à partir de 4 ans.

- COURS:**
- ◇ accoutumance,
 - ◇ Initiation,
 - ◇ apprentissage et
 - ◇ perfectionnement des différentes nages.

Contact: Marie Fleisheuer 0474 / 83 60 60
Mariefleisheuer@hotmail.com



**Ouvert quand vous en avez besoin,
même le dimanche !**



www.librairie.be

**Presse et quotidiens, articles fumeurs,
cartes de téléphone ...**

**Night and Day Presse - TEMPLoux
Chaussée de Nivelles, 263**

Chez soi en maison de repos

La maison de repos St-Joseph connue pour sa qualité d'accueil souhaite, en s'appuyant sur la demande des résidents, s'ouvrir à un public plus large. Le nouveau jardin de l'institution constitue un lieu privilégié pour renforcer les liens avec le village.

Depuis plusieurs années déjà, la maison de repos coopère avec la structure maraîchage du CPAS, les écoles du village et les associations locales à différentes activités. Le nouveau jardin peut abriter un projet commun et permettre aux enfants ou aux villageois de cultiver quelques mètres carrés en compagnie de personnes âgées aux côtés de la structure de maraîchage. Dans le cadre d'un appel à projets de la *Fondation Roi Baudouin*, la direction a introduit un dossier avec l'appui de l'association *Espace Environnement* en vue d'initier une dynamique participative autour de l'appropriation du jardin. Ce projet, « Chez soi en maison de repos », a été sélectionné.

Espace Environnement est un organisme au service des citoyens, associations, entreprises et pouvoirs publics spécialisé dans la participation, l'environnement et l'amélioration du cadre de vie (voir www.espace-environnement.be). L'association va maintenant contribuer

à la mise en œuvre du projet, sur un espace vert déjà bien aménagé. En effet, les travaux sont terminés : les cheminements sont opérationnels et le jardin est clôturé permettant la déambulation libre aux résidents plus confus. Pour encore plus de sécurité, des mains courantes et des bancs jalonnent la promenade. Un jardin de légumes anciens aménagé par la structure de maraîchage contribue à la biodiversité. Un site de compostage complété d'un tableau didactique informe les visiteurs curieux.

Cette année, plusieurs rencontres ont permis de préciser les attentes des résidents, des villageois et du personnel soignant. C'est ainsi que trois jardins surélevés ont été installés. Ils permettent aux personnes à mobilité réduite de redécouvrir les joies du jardinage : plonger les mains dans la terre, humer les senteurs de la ciboulette, du thym ou de l'estragon.



Quelques villageois et les enfants de maternelle de l'école de Temploux (voir *Temploux Infos* de juillet) ont aussi pu découvrir, sentir, goûter, écouter, échanger leurs idées et leurs plantes dans la dizaine de nouveaux jardins de poche qui seront entretenus par les enfants et leurs institutrices avec l'aide de la structure de maraîchage.

Mais surtout, toutes ces activités sont l'occasion de bien des rencontres et échanges avec les résidents et leur famille.

Nous vous invitons à découvrir ou rejoindre ce beau projet à l'occasion de la fête d'automne de la résidence St Joseph. Un barbecue est organisé le 28 septembre 2008, **tous les habitants de Temploux** sont les bienvenus. Ceux qui désirent participer à une visite guidée du jardin, donner ou recevoir des idées ou des conseils, mettre à contribution leurs cinq sens avec la cuisine de plantes sauvages ou simplement rencontrer d'autres passionnés sont les bienvenus. Toutes ces activités sont gratuites.

Par ailleurs, le jardin vous est accessible à tout moment, qu'un membre de votre famille soit résident ou pas ! Venez vous y promener ...

Fête d'automne le 28 septembre 2008 à la MR-MRS St Joseph de Temploux.

- ◇ Lieu : chaussée de Nivelles 354 à Temploux.
- ◇ Repas : apéritif, cochon à la broche, crudités variées et dessert : 12 euros. Boissons et tartes à prix modique.
- ◇ De 11h30 à 18h30 - réservation nécessaire
- ◇ Pour les réservations et paiements : contactez le 081/337840 ou effectuez votre versement sur le compte de l'institution au 750-6175131-75, en mentionnant votre nom.

Le nouveau bâtonnier

Les 300 avocats namurois ont élu leur bâtonnier. C'est Benoît Piette, figure bien connue à Temploux, qui est devenu depuis le 1^{er} septembre 2008 le patron du barreau de Namur. Maître Piette a commencé son activité d'avocat en 1977.

Toutes nos félicitations !

SCOLARITE REUSSIE

Enseignante primaire expérimentée encadre enfants en difficultés

Cours: français, mathématique, méthode de travail, aide aux devoirs.

Apprentissage individualisé et traditionnel, lecture et orthographe.

ALPHABETISATION

initiation et maîtrise de la langue française: adultes et enfants (cycle de 10 leçons).

Contact: 081/56.76.61 ou 0475/41.03.65



Confrérie temploutoise des fabricants de vins de fruits

12^E SOUPER DANSANT LE 4 OCTOBRE 2008 à la salle St-Hilaire

AVEC LE SOUTIEN DE LA



VILLE DE NAMUR

**Nous fêtons cette année notre 17^{ème} année d'existence et
notre 12^{ème} année au sein du Conseil Noble des Confréries du Namurois.**

Chapitre à 15 h

*Vous êtes invités au douzième
chapitre avec les confréries
du namurois et étrangers
qui seront en tenue d'apparat.*

15h.: accueil

15 h.45: mise en habit

16 h.: appel des confréries

*16 h.15: chapitre solennel
et intronisations*

18h. verre de l'amitié

Banquet à 19 h.

Cocktail apéritif et ses fines dégustations



Sandre de La Loire poêlé simple face
coulis de crustacés, primeurs et grenailles



Sauteuses des prés
en nage de crème belle fontaine



Toute la saveur de la cerise en fraîcheur
et vin de fruits



Entrecôte de Blanc Bleu Belge façon bordelaise
primeurs qui accompagnent



Etoilée de fromages crémeux



Tarte crumble et vanille bourbon
crème aux aromes de pommes



Toute la saveur du Brésil

Le prix est fixé à 45 € pour les adultes.

Le menu enfant (- de 12 ans): 25 €.

La soirée sera animée par

l'orchestre trio

les d'jins family



**Inscription et paiement
(dernier délai le 29 sept.)
uniquement chez Marc
Montfort, rue des
blanchisseries, 9
(tél. 081/56 90 96)**

**N° de compte:
800-2181980-43 avec la
mention: souper confrérie**

**Vu le nombre limité de
couverts, nous vous invitons
à vous inscrire sans tarder.**

Pédicure médicale

- Infirmière de formation
- se rend à domicile
- dans les maisons de repos et les hôpitaux
- carte de fidélité



Marie-Christine Ripet-Jouan

gsm: 0496/694.307

tél./fax: 081/58 29 19

ARTISTE PEINTRE PSYCHOTHERAPEUTE DES DEFICITS DE L'EXPRESSION MODULATEUR DE MAL-ETRE COMPORTEMENTAL ET CORPOREL

Psychothérapie par la création artistique picturale ou littéraire sur des fondements de valorisation individuelle progressive en atelier de groupes dynamiques pluridisciplinaires

STAGES D'INITIATION À LA PEINTURE POUR ADOS EN CONGÉS SCOLAIRES

*STAGES APPROFONDIS D'EXPRESSIONS ARTISTIQUES PLASTIQUES ET
TEXTUELLES POUR ADULTES*

STAGES DE MAÎTRISE DU LANGAGE PARLÉ ET ÉCRIT

*STAGES DE REVALIDATION DE L'ESTIME PERSONNELLE PAR L'EXPRESSION
IMAGÉE OU ÉCRITE*

INITIATION AUX MODES D'EXPRESSION ABSTRAITE

ATELIER À 5020 TEMPLoux SUR RV TOUTE L'ANNÉE

0475/41.03.65



Funérailles & Funérarium

Rue de Sardanson, 64 à Bouge

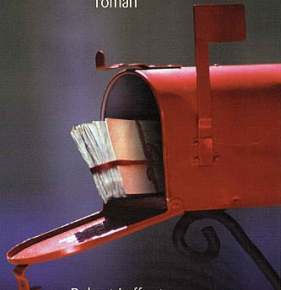
Parking aisé (face arrêt bus ligne n°7)

Tous services - fleurs naturelles et artificielles - prévoyance funéraire

☎ 081 / 20.19.90 Jour & nuit

Toutes ces choses
qu'on ne s'est pas dites

roman



Robert Laffont

Dès sa parution cette année, le nouveau roman (424 p.) de Marc Levy connaît le succès habituel, d'autant plus qu'il renoue avec l'univers romantique et fantastique qui l'a fait connaître. C'est une aventure pleine de suspense, de tendresse et d'humour, avec deux thèmes, la relation entre un père et sa fille et l'histoire d'un premier amour « celui qui ne meurt jamais ».

Dans quelques jours, Julia doit épouser Adam. Comme elle le pressentait, le secrétaire de son père –homme d'affaires brillant, mais père distant-ne sera pas présent. L'excuse est irréprochable : il est mort. Le samedi, au lieu d'un mariage on assiste à des funérailles. Pour Julia, ce père Anthony Walsh a toujours eu un don particulier à disparaître soudainement et faire basculer le cours de sa vie et ce n'est pas fini. Le

lendemain de l'enterrement, on dépose dans l'appartement de Julia, une immense caisse en bois. En l'ouvrant, elle a ressenti la peur de sa vie. Dans la caisse, une sorte de statue à taille humaine, parfaite réplique de son père : yeux fermés, reproduction grandeur nature, tout concorde, couleur de la peau, chemise, costume, chaussures. Une note avec une flèche est épinglée sur la poche « allume-moi » tandis qu'elle remarque ce qui semble être une télécommande avec un bouton poussoir Elle allume, un léger déclic, des yeux qui s'ouvrent, un sourire et son père qui demande « Je te manque déjà un peu ? »

Le père explique qu'il a investi dans une entreprise qui développe des androïdes ou mieux des humanoïdes. « La chose » est programmée pour six jours mais si elle pousse sur le bouton, c'est terminé. Au fil des heures, ils vont s'affronter, se disputer, rappelant l'un comme l'autre des choses qui les ont choqués, ce n'est qu'un flot de reproches, de rappels douloureux, mais surtout, ils dévoilent toutes ces choses qu'ils ne se sont pas dites. Dans son désarroi, Julia appelle son ami de toujours, un frère pour elle; Stanley, une affection réciproque et sans équivoque car Stanley préfère les garçons aux filles. Afin de communiquer plus aisément, le père propose un voyage à Montréal, choix étrange, car c'était le lieu choisi par Julia pour son voyage de noces. En se promenant en ville, Julia s'arrête près d'une dame qui d'un trait habile dresse votre portrait, le père prend la pause pour offrir un souvenir à sa fille mais elle se sent mal car sur les toiles exposées, elle reconnaît un visage, Tomas.. son premier amour. Nous allons longuement découvrir une fabuleuse et folle histoire d'une Julia, jeune étudiante délurée qui avec deux amis vont effectuer un long périple pour participer à la chute du mur de Berlin. Ils réussissent à temps à boucler leur dangereux voyage. Ils sont là mêlés à la foule quand un jeune homme saute le mur et tombe pratiquement dans les bras de Julia : il ne parle pas anglais, elle ne parle pas allemand, mais le coup de foudre qui les frappe permet tous les langages. C'est l'amour fou, le premier amour qui est vécu dans un Berlin qui porte encore les stigmates de la guerre mais qui aura une fin non prévue : l'arrivée du père qui vient enlever sa fille pour la ramener aux USA et qui laisse à Tomas le souvenir d'un coup de poing dans la mâchoire tous ces souvenirs affluent, et son père en lui remettant le portrait, par la force des choses lui parle de Tomas. Contrairement à ce que pense Julia son père connaît beaucoup de choses sur sa fille: disposant d'une importante fortune,

de nombreux contacts dans le monde, il a suivi les diverses étapes de la vie de sa fille. Tomas voulait être reporter, les années ont passé, un jour elle a appris par la presse que quatre reporters avaient sauté sur une mine, parmi eux, il y avait un allemand ; déchiquetés, on n'a pu identifier les corps. Pour Julia c'était Tomas, elle en a fait son deuil et s'est fiancée à Adam... Les jours passent, le père à son tour parle de Tomas alors qu'on se prépare à la fin de l'histoire car après de multiples péripéties et voyages et que l'homme robot va s'éteindre, Marc Levy, suivant son habitude va vous gratifier d'une pirouette dont il a le secret et laisser son lecteur pantois, dubitatif mais séduit.

Louis Massart

QUI est ? QUI ?



LE COMITÉ DU TENNIS CLUB TEMPLOUX

De gauche à droite - en bas : **Mathieu Kwiklinski** (responsable jeunes), **Michaël Secheyaye** (responsable jeunes), **Fabrice Roland** (président), **Michel Francotte** (terrains) et **Roger Kwiklinski** (terrains).

En haut: **Laurent Craps** (secrétaire), **Bernard Vervier** (trésorier), **Vincent Renaux** (vice-président et interclubs) et **Laurent Jadot** (bar).

Absent sur la photo mais bien présent au sein du comité: **Michaël Bolain** (festivités).

Pour tout renseignement concernant le club: www.temploux.be/tennis

Micheline LEROUX, son épouse,
ses enfants, petits enfants,
les familles DEBECKER-LEROUX et apparentées

remercient bien sincèrement parents, amis, voisins et
connaissances des marques de sympathie leur témoignées lors du décès de

Monsieur Théophile DEBECKER

époux de Madame Micheline LEROUX
né à Hoegaarden le 18 septembre 1922 et décédé à Namur le 21 mai 2008.



LE BUREAU REMACLE

**vous offre conseils et services pour
votre protection financière et votre confort :**

- ◆ **Agent AXA Banque :**
 - Comptes à vue
 - Comptes d'épargne
 - Comptes à terme
 - Financements
 - ...
- ◆ **Courtier indépendant en assurances toutes branches auprès de nombreuses compagnies :**
 - Auto
 - Incendie, vol
 - Vie privée
 - Protection juridique
 - Epargne pension
 - Assurance vie
 - Hospitalisation
 - Assurances professionnelles
 - ...
- ◆ **Courtier indépendant en crédits :**
 - Prêt hypothécaire
 - Prêt personnel
 - Regroupement de crédits
 - Ouvertures de crédit
 - ...
- ◆ **Placements :**
 - Branche 21
 - Branche 23
 - Fonds de placement
 - Bons de caisse
 - ...

Bureau REMACLE R.

Rue Carrière Garot, 15 à Temploux

081/56 69 86 ou 081/56 77 19

fax 081/56 96 86

rudi.remacle@portima.be

www.axa.be

**À votre disposition du lundi au vendredi
de 9h à 12h30 et de 15h à 18h.**

**Fermé le mercredi après-midi et le vendredi matin.
Visites à domicile en cas de difficultés de déplacements.**